

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 33 (1911)  
**Heft:** 4  
  
**Anhang:** Beilage zu Nr. 4 der Schweizer Frauenzeitung

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Kindesange.

Schaut dich ein Kindesauge  
So hold und freundlich an  
Ist's nicht, als hätte' der Himmel  
Sich vor dir aufgetan?

Aus solchem Angesichte  
Ein lichter Frühling lacht;  
Hat's nicht oft selbst zum Kinde,  
Zum frohen dich gemacht?

Wie eine Blüt' zu schauen  
Voll Tau und Sonnenschein,  
Ist solche junge Seele  
Wie ein Kristall so rein.

Noch ist sie unberührt  
Vom falschen Trug der Welt,  
Von ihrem gift'gen Hauche  
Ist nicht ein Zug entleert.

Ein guter Engel breite  
Die Flügel schützend aus  
Und steh als treuer Hüter  
Bei diesem heil'gen Haus.

Daß, wenn gefürcht die Wange  
Und einst gebleicht das Haar,  
Der Seele treuer Spiegel  
Blieb fleckenlos und wahr.

Marie Sandmeyer.

## Eine neue Klaviatur.

In Berlin macht eine Erfindung auf dem Gebiete der Klavierfabrikation Aufsehen. Der Engländer Fred Cluifam kam auf die Idee, die sogenannte Bogenklaviatur einzuführen. Diese unterscheidet sich von der bisherigen durch die Anordnung der Tasten in Form eines Kreissegmentes. Die äusseren Teile der Klaviatur sind demnach dem Spieler näher gerückt. Damit wird ein ruhigeres und müheloses Spiel ermöglicht. Das Vierhändigspielen auf einem Klavier dürfte damit allerdings erschwert, wo nicht verunmöglicht werden. Noch eine weitere Neuerung ist eingeführt worden, um eine natürliche, ungezwungene Handstellung in allen Lagen zu ermöglichen. Auf der geraden Klaviatur sind die Mensuren überall gleich. In der Praxis zeigt sich aber, daß die Hand sich erst bei ungleichen Mensuren in den verschiedenen Lagen natürlich und leicht anpassen kann. Dadurch wird dem Spielenden Zeit und Kraft erspart. Der Spieler erhält auch eine bessere Uebersicht über die Klaviatur. Nachdem sich Virtuosen wie Rudolf Ganz, Godowsky, Busoni und andere beifällig über diese glückliche Neuerung ausgesprochen haben, dürfte das „Bogenklavier“ bald viele Freunde gewinnen.

## Neu. Bewegliche Klaviatur. Patent

Unentbehrlich für Anfänger und alle die leicht vom Blatte lesen wollen. 1834  
Verkauf, die Schachtel zu Fr. 1.— und Fr. 1.75 franko, bei Herrn Philipp Colin, Les Grattes s. Rochefort, bei Neuchâtel, oder bei der Expedition der Schweizer Frauenzeitung.

Bei Beginn der Kälte ist ein gehaltreiches kraftspendendes Frühstück eines der besten Vorbeugungsmittel, um sich gegen die Unbilden des Winters zu schützen. [2177]

Der Cacao Stanley Villars, eine Verbindung von Cacao und Bananen, ist eine ideale, ärztlich empfohlene Kraftnahrung! Der deutsche Gelehrte Petermann stellte fest, daß Bananennmehl den höchsten Nährwert liefert bei kleinster physiologischer Arbeit.

Die Westminster Gazette, London, schreibt: „Da Bananennmehl 95 Prozent Nährwert ergibt, so ist der Gehalt an andern Bestandteilen zu gering, um selbst den Magen eines Typhus-Krankes zu erregen.“

Dr. A. Bergé an der Universität Brüssel schreibt:

„Der Stanley Cacao Villars, eine Verbindung von Cacao und Bananen, ist eine ideale Kraftnahrung, sehr leicht verdaulich und von sehr angenehmem Geschmack. Alle Bestandteile des menschlichen Körpers finden sich in demselben vor, dazu in einer sehr leicht assimilierbaren Form, so daß sie konsumiert werden können.“

Der Cacao Stanley Villars ist der einzige Cacao ohne klopfernde Wirkung, und bildet ein unerreichbares Frühstück. Cacao Stanley Villars die Schachtel von 27 Portionen Fr. 1.50. Wo nicht erhältlich, wende man sich direkt an den alleinigen Erfinder Chokolade-Fabrik de Villars, Freiburg (Schweiz).

## Eingaben auf Chiffre-Inserate.

Das Bewerbungsschreiben soll in ein Couvert eingeschlossen werden, auf welches man nur auf der Rückseite die Buchstaben und die Zahl der Chiffre deutlich notiert.

Dieses Couvert ist dann erst in ein an die Expedition des Blattes adressiertes zweites Couvert zu stecken, wobei die Beilegung einer entsprechenden Franko-Marke nicht vergessen werden darf, damit die Expedition das innere Couvert versenden kann.

Eingaben auf Inserate, welche nicht in der neuesten Blattnummer gelesen wurden, haben wenig Aussicht auf Erfolg, da solche meist schon erledigt sind.

Die Expedition ist nicht befugt, Adressen von Chiffre-Inseraten mitzuteilen. 1955

Um diesbezügliche Beachtung ersucht höflich  
Die Expedition.

## Zur gefl. Beachtung. 2040

Bei Adress-Änderungen ist es absolut notwendig, der Expedition neben der neuen auch die bisherige, alte Adresse anzugeben.

## Gesucht:

in eine Damenschneiderei eine Ausbildungstochter und eine Lehrtochter.  
Gefl. Offerten unter Chiffre S S 2198 befördert die Expedition.

Achtbare Tochter findet gute Gelegenheit, den

## Modistin-Beruf

gründlich und unter günstigen Bedingungen zu erlernen. Antritt im Monat Januar. Auskunft unt. Chiffre E B 2192 befördert die Expedition des Blattes.

In einem gediegenen Privathaus ist Stelle offen für eine intelligente, gesunde Tochter, welche den Hausdienst versteht. Wenn nötig wird im Kochen behelfende Nachhilfe geleistet, ebenso in der Zimmerarbeit. Guter Lohn und gute Behandlung selbstverständlich. Offerten unter Chiffre A Z 2232 befördert die Expedition.

Zum durchaus schneidermässigen Flecken von Herren- und Kleinkleidern, zum Reparieren von Damen- und Kinderkleidern und zum Nähen von einfachen Wäschestücken empfiehlt sich bestens eine vertrauenswürdige, zuverlässige Person. Rasche u. billige Bedienung. Die Adresse wird seriösen Interessenten gern mitgeteilt. Anfragen unter Chiffre K 2164 befördert die Expedition.

## Abonnements-Einladung.

Wir laden hiermit zum Abonnement auf die

## Schweizer Frauen-Zeitung

mit den Gratis-Beilagen

„Für die Kleine Welt“, „Koch- und Haushaltsschule“ mit Modeberichten

angelegentlichst ein.

Die Schweizer Frauen-Zeitung steht im 32. Jahrgang und ist das erste und älteste Frauenblatt der Schweiz. Sie zeichnet sich aus durch reichhaltigen, interessanten, lehrreichen Lesestoff und wird daher als bestes Blatt für den häuslichen Kreis in der ganzen Schweiz geschätzt.

Die Schweizer Frauen-Zeitung kostet pro Quartal nur Fr. 1.50 und sollte als beste häusliche Lektüre in keiner Haushaltung mehr fehlen.

Bestellungen werden jederzeit entgegen genommen und sind dieselben zu richten an die Administration in St. Gallen.

Hochachtungsvoll

Verlag der

Schweizer Frauen-Zeitung.

2182]

## :: Töchter-Institut ::

Villa „La Paisible“, Lausanne-Pully

Sommer-Aufenthalt Schloss Chapelle-Moudon.

2176] Spezielles Studium des Französischen; Englisch, Musik, Zuschneiden, Nähen, Glätten, Kochen. Sorgfältige Erziehung. Fr. 1200.—. Ausgezeichnete Referenzen. (H 27,898 L) Mme. Pache-Cornaz.

## Töchter-Pensionat.

2223] Herr Prof. Ed. Marchand-Ladame, Sekretär der Stadtschulen von Neuenburg, und Frau, geprüfte Lehrerin, nehmen junge Töchter in Pension auf, welche die französische Sprache zu erlernen und die Schulen der Stadt zu besuchen wünschen. Der Unterricht kann auch gänzlich zu Hause gegeben werden. Familienleben zugesichert.

Faubourg du Crêt 8, Neuenburg.

Prospekte, Referenzen u. Adressen ehem. Pensionärinnen z. Verfügung.

## Avis

an den verehrl. Leserkreis.

Wir bieten unsern verehrl. Abonnenten die Vergünstigung, dass sie pro Jahr ein Inserat betref. Stellenanerbieten und Stellengesuche (Raum zirka 10 Petitzeilen) unentgeltlich einmal in unserem Blatt erscheinen lassen können. Wird Chiffre-Inserat gewünscht, so ist für Uebermittlung der Offerten das nötige Porio beizulegen.  
Hochachtung

2185

Die Expedition.

## Zur gefl. Beachtung.

Wer unser Blatt in den Mappen der Leservereine liest und dann nach Adressen von hier inserierten Herrschaften oder Stellsuchenden fragt, hat nur wenig Aussicht auf Erfolg, indem solche Gesuche in der Regel rasch erledigt werden.

Auf Inserate, die mit Chiffre bezeichnet sind muss schriftliche Offerte eingereicht werden

## Gesucht:

2221] in ein gutes Privathaus nach Glarus zu kleiner Familie (2 Personen) ein braves, fleissiges

## Dienstmädchen

für Küche und Zimmer bei gutem Lohn. Bevorzugt wird ein Mädchen, das schon in besserem Hause gedient hat. Eintritt sofort.

Zeugnisse od. Referenzen erwünscht. Gefl. Offerten unter Chiffre F 56 61 an Haasenstein & Vogler, Glarus.

## Zimmermädchen

gesucht in herrschaftliche Villa bei Schaffhausen. Dasselbe muss tüchtig in allen Hausgeschäften sein, nähen und glätten können. Eintritt 1. März. Nur solche, die auf bleibende Stellung reflektieren, wollen sich melden. Offerten mit Lohnansprüchen und Zeugniskopien unter Chiffre 2225 befördert die Expedition.

Junge Tochter aus gutem Hause, deutsch, französisch und englisch sprechend, in den Hausgeschäften und besonders im Nähen bewandert und mit guten Zeugnissen versehen, sucht auf 1. April oder auch später passende Stelle in feiner Familie oder Fremdenpension, hier oder auswärts. Gefl. Offerten an die Expedition d. Blattes unter Chiffre A Z 2230.

Eine Tochter gesetzten Alters aus guter Familie sucht Stelle als Haushälterin oder irgend eine Vertrauensstelle. Offerten sub Chiffre A B 2175 befördert die Expedition.



## Altkjüngferfarmen.

Das Ueberwiegen des weiblichen Elementes in der Bevölkerungsziffer des amerikanischen Bundesstaates Massachusetts, das seit Jahr und Tag schon die sorgende Aufmerksamkeit der Öffentlichkeit in Anspruch nimmt, hat nachgerade die Frage der Verforgung der zur Gehelfigkeit verurteilten Frauen zu einer brennenden werden lassen. Von der Erkenntnis geleitet, daß von den Männern kein Heil in Sachen der Verforgung der alten Jungfern zu erhoffen ist, hat sich vor kurzem eine Anzahl Bostoner Damen zum Zwecke der Selbsthilfe zu einer Vereinigung zusammengeschlossen, die den Namen „Women's Massachusetts Homestead Association“ führt, und die vor allem die in Betracht kommende Frage eingehend von allen Seiten studiert hat. Nach Abschluß dieser dem sorgfältigen Studium des Problems gewidmeten Arbeit hat die „Association“ bei der Regierung den formellen Antrag gestellt, die Staatsländereien zu parzellieren und die einzelnen Parzellen den unverheirateten Frauen käuflich zu überlassen, um, wie die Antragstellerinnen wörtlich ausführen, „die vielen Tausende von Frauen aller Altersklassen, die sich ihren Lebensunterhalt verdienen müssen, in den Stand zu setzen, durch Blumen-, Obst- und Gemüsebau, sowie Kleinviehzucht ihr Brot und ihre wirtschaftliche Selbstständigkeit zu erringen.“ Die Bundesregierung hat sich bereit, der Anregung Folge zu geben, und die gesetzgebende Versammlung hat soeben ein Gesetz angenommen, das den unverheirateten Frauen, Witwen und Familienmüttern das formelle Recht zur Erwerbung von Besitzteilen des zu Farmen aufgeteilten Staatslandes einräumt.

**F**ür eine junge **Tochter** aus gutem Hause, mit gründlicher Schulbildung, in Musik, Sprachen, Handarbeiten und Hausarbeit tüchtig, lebhaften, kinderliebenden Wesens; wird ein passender **Wirkungskreis gesucht** als Stütze oder Ersatz der eigenen Tochter, als pflegende u. unterhaltende Gesellschafterin zu einem schonungsbedürftigen jungen Wesen oder zur Ueberwachung von gesunden Kindern bei Spiel und Sport. Familienanschluss ist bedingt, das andere ist Sache näherer Vereinbarung. Besonders berücksichtigt werden ein Höhenort. Gefl. Offerten unter Chiffre **J R 2158** befördert die Expedition.

**E**iner jungen oder älteren Person, die für kürzere oder längere Zeit eine Tätigkeit sucht, die ihr viel Bewegung im Freien gestattet, kann eine nette Beschäftigung mit schönem Verdienst an die Hand gegeben werden. Nur gewissenhafte Leute wollen sich melden unt. Ch. **Z 2220**.

**Z**um Anlernen in den Hausgeschäften wird für ein junges Mädchen **Stelle gesucht** zu einer kleinen Familie, wo die Hausfrau mitarbeitet. Offerten unter Chiffre **C 2218** befördert die Expedition.

**F**ür ein junges Mädchen mit vermindertem Sehvermögen, das aber jede Hausarbeit gut zu verrichten weis, wird passende **Stelle gesucht**. Mütterliche Obsorge ist Bedingung. Gefl. Offerten unter Chiffre **A B 2169** befördert die Expedition.

**A**rchitekt, 30 Jahre alt, wünscht die **Bekanntheit** mit Fräulein oder Witwe zwecks Heirat. Ernstgemeinte Offerten ev. von Eltern oder Vormund erbeten unt. Chiffre **10984 S** an die Exped. d. Bl.

Töchter-Institut  
Ray-Haldimann

„Le Cèdre“, Fiez-Grandson (Schweiz).  
Ausgezeichnete Stunden, prächtige u. gesunde Lage. Grosser und schöner Garten. Verlangen Sie gefl. Prospekt. (H 20206 I) [2222]

## Pensionat de jeunes filles

„Les Rochettes“. H 6207 N  
2082] Madame **B. Althaus** et Mlle. **A. Germiquet**, filles de M. le profess. Germiquet, Neuveville près Neuchâtel.

## Aphorismen

Nicht bloß die Willenslosigkeit und der Gehorsam, sondern auch die willige Aueßerung dieser Gefinnungen macht für mich eine der liebenswürdigsten Seiten edler,

## Unverdaulichkeit

2139] die Geißel der Menschheit, durch die die meisten anderen Krankheiten entstehen, wird durch Anwendung von **Ferromanganin** in kurzer Zeit beseitigt und ein normaler Gesundheitszustand wieder hergestellt. Es gibt kaum eine Familie in Europa, in der **Ferromanganin** nicht ein hochgeschätztes Hausmittel ist. Preis Fr. 3.50 die Flasche, in den Apotheken.



## Sports d'Hiver \* Winter Sports

Le froid et le grand air vivifient la peau. Pour prévenir ces accidents, employez chaque jour la vraie **CRÈME SIMON**. Cold, and sharp strong air invigorate the skin: in order to avoid this, use every day the genuine **CRÈME SIMON**. Frost und Wetter greifen die Haut an; um üble Folgen zu vermeiden, gebrauche man täglich den echten **CRÈME SIMON**.

## CRÈME SIMON PARIS

feelenvoller Weiblichkeit aus, der Weiblichkeit, die eine solche Sicherheit ihrer Würde besitzt, daß sie weiß, daß sie sich durch keine Unterordnung das Mindeste vergeben kann. B. v. Humboldt.



## GALACTINA

Alpen-Milch-Mehl

Beste Kinder-Nahrung.

Die Büchse Fr. 1.30. 2191

Evang. Töchter-Institut Horgen Zürichsee  
Koch- und Haushaltungsschule

Beginn des Sommerkurses 1. Mai. **Gründlicher** theoretischer und praktischer Unterricht in sämtlichen Haushaltungsfächern, den weiblichen Handarbeiten, den Sprachen und der Musik. Ältere und jüngere Abteilung. Ganz- und Halbjahreskurse. Christliche Hausordnung. Vorzügliche, diplomierte Lehrkräfte. Mässige Preise. Mit den neuesten Einrichtungen versehener Bau. Gas- und Kohlenküche. Prachtvolle, gesunde Lage. Vorzügliche Referenzen aus allen Kantonen stehen zur Verfügung. [2202]

Prospekte versendet und rechtzeitige Anmeldungen nimmt entgegen **Dr. E. Nagel**, Pfarrer in Horgen.

**Töchterpensionat „Bon Aceueil“, Chamblon-Yverdon (Vaud)**  
Gründl. Erlernung der franz. Sprache, Malen, Musik. Auf Wunsch häusl. u. nützliche Handarb. 950 Fr. jährlich. Ref. u. Prosp. bei Mme. **Fivaz**. [2231]

## Internationales Knabeninstitut

(vormals Morgenthaler.)

Gegründet 1903. **Neuveville** bei Neuchâtel. Vergrössert 1907.  
Erstklassiges Institut für moderne Sprachen: Französisch, Englisch, Italienisch, Deutsch, Spanisch, Maschinenschieben, sowie sämtliche Handelsfächer. Musik. Vorbereitung für Handel-, Bank- und Hotelfach. Kleine Klassen. Grosser Park und Spielplätze; Tennis; Badezimmer. **Prächtige Räumlichkeiten**. Mässige Preise. Man verlange Prospekt etc. vom Direktor und B-sitzer: (H 2150 N) **J. F. Vogelsang**. [2229]



werden mit Erfolg angewandt, um

Geregelte

## Verdauung

zu erzielen und Verstopfung (Hartleibigkeit) zu beseitigen. Bei Hämorrhoidalbeschwerden sehr wirksam! Professor Dr. Virchow, der gefeierte Forscher und Arzt, Berlin, hat vor langen Jahren die Schweizer-Pillen an sich selbst versucht und wärmstens empfohlen.

Die Schachtel mit „Weissem Kreuz“ im roten Feld und Namenszug „Rehd. Brandt“ erhältlich à Fr. 1.25 in den Apotheken.

Wo nicht vorrätig, wende man sich an A.-G. vormals Apoth. Rich. Brandt, Schaffhausen, die Bezugsquellen angibt.

## Für Mädchen und Frauen! Monogramm und Hohlraum

2186] Verlangen Sie bei Ausbleiben und sonstigen Störungen bestimmter Vorgänge **gratis** Prospekt od. direkt unser neues, unschädliches, ärztlich empfohlenes, sehr erfolgreiches Mittel à 4 Fr. Garantiert grösste Diskretion. **St. Afra Laboratorium, Zürich, Neumünster**. Postf. 13104.

2196] Ein idealer und wirklicher

## Frauenschutz

ist **Spermathanaton**. Absolut sicher. Verlangen Sie gratis Prospekt von der Generalvertriebsstelle **C. Trollenier, Basel 8**.

## Cressier (Neuchâtel)

**Töchterpensionat Mme. O. Blanc-Beurnier**  
2173] Gründl. Erlernung der französischen Sprache. Prachtvolle Lage, grosser Garten. Preis Fr. 1000 jährlich. Prospekte und Referenzen. (H 6914 N)

2163] in Wäsche, die von Handarbeit kaum zu unterscheiden sind, besorgt zu den billigsten Preisen

Frau Hahn-Herger

mechan. Stickerei, im Bernerhäuschen Riethäuser, St. Gallen, Grundstr. 12.

Einzigere Ersatz für  
Muttermilch ist  
Mellin's Nahrung.

Aerztlich empfohlen. [1879  
Muster und Broschüre gratis durch **Nadolny & Co., Basel**.  
Originalgläser in allen Apotheken.

## Kluge Damen

2129] gebrauchen beim Ausbleiben der monatlichen Vorgänge nur noch „**Förderin**“ (wirkt sicher).  
Die Dose Fr. 3.—.

J. Mohr, Arzt

Lutzenberg (Appenzell A.-Rh.).

**M**an wünscht einer jungen **Tochter** Gelegenheit zu geben, sich in fremdem Hause nützlich zu machen. Sie wünscht vorzugsweise in ein Pfarrhaus einzutreten, wo Musik- und Sprachkenntnisse im Hinblick auf Kinder willkommen wären. Mütterliche Fürsorge und mütterlicher Einfluss einer gebildet. Dame sind Bedingung, da die Tochter noch nicht selbständig ist. Gefl. Offerten mit näheren Bedingungen befördert unter Chiffre **R M 2159** die Expedition des Blattes.

**E**ine Frau ganz gediegenen Charakters, tüchtig in allen Zweigen des Haushalts, mit regem Interesse und Verständnis für hygienische Lebensweise, sucht einen ihren Fähigkeiten und ihrer Art entsprechenden Wirkungskreis, da die verheirateten Kinder ihrer Arbeitskraft nicht bedürfen. An einer Stelle als **Hausdame** wäre sie im Fall Gutes zu leisten und würde demnach darin Befriedigung finden. Sollte irgendwo eine solche seriöse Vakanz auf Besetzung warten, so wären freundliche Mitteilungen der Suchenden sehr erwünscht und würden Offerten unter Chiffre **B M 2219** dankend entgegengenommen.

**T**üchtige, deutsch und französisch sprechende, diplomierte **Vorgängerin** ist bis Ende April noch frei. [2217] **Susette Ueltschi, Lyss**.

## Nächstentliebe. 2181

Wer wird einem gebildeten Manne, der das Unglück hatte, durch Missverhältnisse zu fallen, zur Erringung einer neuen Existenz beistehen? Gefl. Offerten unter Chiffre „Mara“ befördert die Exped. des Blattes.

## Damenbinden

(Monatsbinden)

waschbar, aus weichem Frottiertoff, das einfachste, solideste und angenehmste im Tragen. — Per Stück 80 Cts.; dazu passende Gürtel per Stück Fr. 1.30. — Der Artikel wird auf Wunsch zur Ansicht gesandt. Diskreter Versand von

**Otto Stähelin-Frölich**

2226] Wäschegeschäft

**Bürglen** (Kant. Thurgau).

## Die schönste Frau-

enzierde ist eine volle, üppige Büste. Diese erlangt man nur einzig und allein in ganz kurzer Zeit bei Gebrauch von **echter** [2147

## Pariser Büstenerème.

Zu beziehen Dose à 4 Fr. durch **Versandhaus „Cosmos“**, Postfach 13,766, **Rorschach A** (St. Gallen).



# Klavierspiel ohne Notenkenntnis!

Heft 1 und 2 Doppelheft (leicht) Fr. 3.15.

Letzte Rose. Lied aus „Martha“.  
Einfach bin ich nicht alleine. Lied aus „Preciosa“ von  
C. M. v. Weber.  
Tief im Böhmerwald. Volkslied.  
Stille Nacht, heilige Nacht. Volkslied.  
O Tannenbaum, o Tannenbaum. Volkslied.  
O du fröhliche, o du selige. Volkslied.

Heft 3 und 4 Doppelheft (leicht) Fr. 3.15.

Patriotische und Volkslieder.

Deutschland, Deutschland über alles.  
Deutsche Nationalhymne. „Heil dir im Siegerkranz.“  
Russische Nationalhymne.  
Spin, spin, „Mädchen von früh bis spät.“  
Santa Lucia.  
Ach wie ist's möglich dann.

1. Donaueschingen, Walzer. F. J. von Novitsky. (m.) 1.90
2. Heimatlied, aus „Meinem großen Lied.“  
A. Philipp. (l.) 1.25
3. Bummelied. „Bummeln zu geh'n.“ C. Sinné. (f.) 1.25
4. Altnieder. Vortaget. „Wir treten z. beten.“ (l.) — 75
5. Heimlied. „Strömt herbei, ihr Völker-  
scharen.“ Peterl. (l.) — 75
6. Die Loreley. „Ich weiß nicht was soll es  
bedeuten.“ (l.) — 75
7. Weh, daß wir scheiden müssen. „Ritters  
Abschied.“ J. Kinkel. (l.) — 75
8. Letzte Rose. Lied aus „Martha“. (l.) — 65
9. Die Mädchen in Nachbars Garten.  
B. Hollaender. (f.) 1.50
10. Nord-Express. B. Hollaender. (m.) 1.90
11. Die süßen kleinen Mädchen. Hollaender. (m.) 1.50
12. La Barcarolle. Walzer aus „Hoffmanns Er-  
zählungen.“ D. Straß. 1.90
13. Niggergitar. Walter Kollo. (m.) 1.90
14. Heimerle, aus „Fidele Bauer.“ Leo Fall. (f.) 1.90
15. Is man auch ein Bauer, aus „Fidele Bauer.“  
L. Fall. (m.) 1.50

16. Herr Kaiser, Herr Kaiser du liebe Majestät,  
aus „Fischer-Gitar.“ G. Jarno. (f.) 1.50
17. Walzer aus „Dollarpriestern.“ Leo Fall. (m.) 1.50
18. Ringelreih'n. Lied aus „Dollarpriestern“  
Leo Fall. (m.) 1.50
19. Das ist der Tag des Herrn. Schäfers Sonn-  
tagslied. R. Kreuzer. (l.-f.) 1.25
20. Blumenlied. Salonlied. G. Lange. (f.) 1.90
21. Mondnacht auf d. Alfer. Walzer. D. Jetrás. (m.) 1.90
22. Am Meer und Ständchen. Frz. Schubert. (f.) 1.50
23. Schorjchl, ach laß mir doch ein Automobil.  
F. W. Thurban. (m.) 1.25
24. Ich weiß ein Herz für das ich bete.  
Eng. Rodominski. (l.) 1.50
25. Unsere Garde. „Das ist die Garde.“  
R. Förster. (m.) 1.90
26. Gigerlönkin. B. Linde. (m.) 1.50
27. Beim Souper. B. Linde. (m.) 1.50
28. Wenn die Blätter leise rauschen. B. Linde. (m.) 1.50
29. Ach lieber Schaffner. B. Linde. (m.) 1.50
30. Der Tiroler und sein Kind. „Wenn ich mich.“  
Volkslied. (l.) — 75
31. Sei gegrüßt du mein schönes Sorrent.  
Waldmann. (l.) 1.50
32. Heidenröslein. „Sah ein Knab' ein Röslein  
steh'n.“ Volkslied. (l.) — 75
33. Erneute-Wegener, Walzer. „Ja, so ein Walzer.“  
L. Waldmann. (m.) 1.90
34. Die Post im Walde. G. Schäfer. (f.) 1.25
35. Wer nicht liebt Wein, Weib und Gesang.“  
Waldmann. (m.) 1.50
36. Mutterherz. „Am Ort wo meine Wiege stand.“  
Gennig. (l.) 1.25
37. Weiber, mein herziges Weiberl. G. Tief. (m.) 1.50
38. Hoch soll'n sie leben. „Bekannter Toast.“  
G. Becker. (l.) — 75
39. Schenk mir doch ein kleines bißchen Liebe.  
B. Linde. (m.) 1.50
40. Die Ehre Gottes in der Natur. „Die Himmel  
rühmen.“ L. v. Beethoven. (f.) 1.25

In diesem System, bei welchem man ohne Notenkenntnis die netteste  
Hausmusik **sofort vom Blatt** spielen kann, (indem die zu drückenden Tasten  
in ihrer Reihenfolge gleich ob denselben einfach bildlich bezeichnet sind) und  
statt einer Kenntnis der Noten nur mehr ein **Abgucken** notwendig ist,  
sind folgende Musikstücke neu erschienen, welche die Expedition dieses Blattes  
zum beigesetzten Preise zuzüglich Porto unter Nachnahme versendet. Bei  
Bestellung wird gebeten, event. Ersatzstücke zu nennen für den Fall, daß  
das gewünschte Musikstück schon vergriffen sein sollte. [2228]

41. Sämtliche Tonarten mit Akkorden. (l.) — 75
42. Schlösser, die im Monde liegen. B. Linde. (m.) 1.50
43. Ambrosianischer Lobgesang. „Großer Gott  
wir loben dich.“ Choral. (l.) — 75
44. Ihn hat ein gold'ner Stern gekraht.  
A. Conrad. (f.) 1.25
45. Lese muntere Lieder. B. Linde. (m.) 1.50
46. Sonst spielt ich mit Szepter. Lied aus Czar  
und Zimmermann. A. Vorking. (f.) 1.25
47. Immer an der Wand lang. A. Böhme. (m.) 1.50
48. O alte Burghenherlichkeit. Kommerslied. (l.) — 75
49. Rattenfängerlied. „Wandern, ach wandern.“  
A. Neuenhoff. (f.) 1.25
50. Wein-Walzer. E. Groß. (m.) 1.50
51. Am Brunnen vor dem Tore. Frz. Schubert. (m.) 1.—
52. Die Uhr. „Ich trage wo ich gehe.“ C. Böwe. (f.) 1.90
53. Es war einmal. „Es gibt im Volksmunde.“  
B. Linde. (f.) 1.50
54. Ich wollt' meine Lieb'. F. Mendelssohn-  
Bartholdy. (f.) 1.25
55. Unterm Lindenbaum. „Ein Vöglein, sang.“  
F. Geibel. (f.) 1.50
56. Auch ich war ein Jüngling. Lied aus  
Waffenfriede. A. Vorking. (f.) 1.25
57. Heimlich still und leise. B. Linde. (m.) 1.90
58. Gaudeamus igitur. Kommerslied. (l.) — 75
59. Noch sind die Tage der Rosen. B. Baum-  
gartner. (f.) 1.90
60. Wenn der Spargel wachsen tut. A. Böhme. (m.) 1.50
61. In einem kühlen Grunde. Volkslied. (l.) — 75
62. Glühwürmchen-Opferl. B. Linde. (m.) 1.50
63. Lied des Torero und Gahanero aus Carmen. 1.90
64. Daisy-Walzer. J. Dacre. (m.) 1.25
65. Tralala. „Im Liebesfalle.“ B. Hollaender. (m.) 1.50
66. Schaufellied. B. Hollaender. (m.) 1.50
67. Vorschau auf die Seligkeit. B. Hollaender. (m.) 1.50
68. O tanzt die kleine Geisha. S. Jones. (m.) 1.50
69. Jahreszeiten der Liebe. B. Hollaender. (m.) 1.90
70. Intermezzo a. „Cavalleria rusticana.“  
P. Mascagni. (m.) 1.50



erzeugt auf jedem Schuh  
den schönsten Glanz. 2185

## Kopfläuse

samt Brut. Sofortige Beseitigung.  
Versandhaus Steig 334, A. Herisan. 1896

## Damen

2128] erhalten von mir absolut sicher  
wirkendes Mittel „Reglin“ bei Aus-  
bleiben. Paket Fr. 4.—.

Frauenärztin Mohr  
Lutzenberg (Appenzel A.-Rh.).

## + St. Jakobs-Balsam +

von Apotheker C. Trautmann, Basel.  
Hausmittel I. Ranges als Universal-Heil- und  
Wundsalbe für Krampfadern, Hämorrhoiden,  
offene Stellen. (5110 S) [2167]  
In allen Apotheken à Fr. 1.25.  
Gen.-Depot: St. Jakobs-Apotheke, Basel

## Für 6.50 Franken

versenden franko gegen Nachnahme  
bitt. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen  
(ca. 60–70 leichtbeschädigte Stücke  
der feinsten Toilette-Seifen). [2183]  
Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.



Ein Schatzkästlein für die Jugend!

# Pestalozzi-Kalender

Kaisers Neuer Schweizer Schülerkalender

Verlag Kaiser & Co., Bern [2161]

ist der inhaltsreichste und der am schönsten illustrierte Schülerkalender  
(mehrere hundert Bilder); er ist der billigste, weil er am meisten bietet.  
**Preis Fr. 1.50.** Erhältlich in Buchhandlungen und Papeterien.

## Schöne deine Gesundheit!

Gesunden und Kranken, besonders nervösen, — nieren-, — herz- u.  
magenleidenden Personen kann „Sanin“, der moderne und einzig  
vollkommene Café-Ersatz, nicht genug empfohlen werden. — Wer  
„Sanin“-Café 8–10 Tage regelmäßig getrunken hat, trinkt ent-  
schieden keinen Bohnencafé mehr. Aerztlich wärmstens empfohlen.  
— Die höchsten Auszeichnungen sind ihm 1909 in London und Paris  
zuerkannt worden. (Grand Prix: Ehren-Kreuz, Ehren-Diplom und  
grosse goldene Medaillen). [2096]

# Chem. Waschanstalt und Kleiderfärberei Terlinden & Co. vorm. H. Hintermeister Küsnacht-Zürich.

1890] Aeltestes, best eingerichtete Geschäft dieser Branche.  
Prompte sorgfältigste Ausführung direkter Aufträge  
Bescheidene Preise. 28 Gratis-Schachtelpackung.  
Filialen-Depôts in allen grösseren Städten und Orten der Schweiz.

## Eisen ins Blut

bringt allen Schwachen, Bleich-  
süchtigen, Magenkranken der seit  
37 Jahren bewährte [2208]

## EISENCOGNAC GOLLIEZ

(Marke: „2 Palmen“).

In allen Apotheken zu haben in  
Flacons à 2.50 u. 5 Fr. u. in der  
Apotheke Golliez in Murten.

## Berner Halblein

stärkster naturwollener Kleiderstoff für Männer u. Knaben  
**Berner Leinwand**

zu Hemden, Tisch-, Hand-, Küchen- und  
Leintüchern, bemustert **Walter Gyax**,  
Fabrikant, **Bleienbach**, Kt. Bern. [1926]



Millionen Damen

und Herren

benützen „Feelin“. Fragen Sie Ihren

Arzt, ob „Feelin“ nicht das beste Kos-  
metikum für Haut, Haare und Zähne ist!

Das unreinste Gesicht und die hässlich-  
sten Hände erhalten sofort erstra-  
hlende Feinheit und Form durch Benüt-  
zung von „Feelin“. „Feelin“ ist eine

aus 42 der edelsten u. reichsten Kräuter  
bereitete englische Seife. Wir garan-  
tieren das reinerste Parfüm und Fein-  
des Gesichtes, Mitesser, Wimpern, Na-  
senröte etc. nach Gebrauch von „Feelin“  
spürlos verschwinden. „Feelin“ ist das beste

Reinigungsmittel, Kop-  
fhaarölge und Haarveredlungsmittel  
verleiht das Aussehen der  
Haare \*Leuchtend und strahlend.  
Wir verpflichten uns, das Geld  
sofort zurückzuerstatten, wenn man  
mit „Feelin“ nicht vollzuri zufrieden ist!

Preis pro St. Fr. 1.—, 3 St. Frs. 2.50,  
6 St. Frs. 4.—, 12 St. Frs. 7.—. Ver-  
sand gegen vorbeigehende Geldenthebung  
(auch Brief) od. Nachnahme durch das  
Exporthaus R. Feith, Lugano 74



# L'Ingrais's Liliummily-Drift

von Bergmann & Co. Zürich.

anerkannt beste Seife für zarten, reinen Teint, gegen Sommer-  
sprossen und alle Hautunreinigkeiten

Nur echt mit Marke  
Zwei Bergmänner.

## Gummi-

Eisbeutel  
Luftkissen  
Wasserkissen  
Wärmeflaschen  
Unterlagen  
Stechbecken

sehr billige, tadellose, exakt funktionierende

## Fieber-Thermometer

empfehl

## Sanitätsgeschäft Hausmann A.-G.

Basel. Davos. St. Gallen. Genf. Zürich.

Freie Strasse 15. Platz u. Dorf. Nachtapotheke Kugelgasse 4, I. St. Corratier 16. Uraniastr. 11.

Verlangen Sie Preislisten. — Versand nach allen Orten.



2055

## Moderne Vorhänge

und Etaminstoffe aller Art, sowie Spachtel-Rouleaux und Körperstoffe finden Sie wohl nirgends in reicherer Auswahl und vorteilhafter, als im ersten Zürcher Vorhang-Versand-Geschäft von

### Moser & Cie., Bahnhofstr. 45, Zürich I

reizende Neuheiten in **Künstlergardinen**  
**Musterversand** nach auswärts. Bei der Mannigfaltigkeit unserer Lager sind etwaiche Angaben sehr erwünscht.

## Wollen Sie ein Kind haben



welches schön, kräftig, gesund u. fröhlich ist, so geben Sie ihm nur das vorzügliche von den Aerzten besonders empfohlene

**KINDER-MEHL „BÉBÉ“**

SCHWEIZ MILCH-GESELLSCHAFT HOCHDORF



EL CHINA

NACH D<sup>r</sup> Scarpatetti

2060] für Gesunde. Elchina regelmässig genommen, stärkt den Gesamt-Organismus. Befähigt zu anstrengenden körperlichen und geistigen Arbeiten. Schützt vor Ermüdung. Macht widerstandsfähig gegen schädigende Einflüsse. Per Flasche Fr. 2.50. Zu haben: **Urania-Apotheke Zürich, Hecht-Apotheke St. Gallen**, sowie übrige Apotheken.

## Kaisers Haushaltungsbuch

für die Hausfrau. Preis Fr. 1.30.

Infolge der praktischen Einteilung und der vornehmen preiswerten Ausstattung hat sich dieses Buch mit grossem Erfolg in der ganzen Schweiz eingeführt. Fast alle schweiz. Frauenzeitungen haben auf seine Vorzüge aufmerksam gemacht und es warm empfohlen. Erhältlich in Buchhandlungen und Papeterien oder direkt von den Verlegern Kaiser & Co., Bern.

## Kaisers einfache Haushaltungs-Statistik

für Familienväter, Hausfrauen oder Einzelstehende, eine wertvolle Uebersicht der Einnahmen und Ausgaben und des Vermögensstandes. Dieses Buch kann allein oder als Ergänzung zu Kaisers Haushaltungsbuch für die Hausfrau gebraucht werden; es verlangt wenig Mühe zur Führung und verschafft ein klares Bild. Die enthaltenen Aufstellungen und Tabellen sind so einfach und praktisch, dass wer sie kennt, sie nicht mehr missen kann. — Erhältlich in Buchhandlungen und Papeterien oder direkt von den Verlegern Kaiser & Co., Bern. — Preis Fr. 1.30.

## Kathreiners Malzkaffee

das ist ein klarer u. sachlicher Name, der ganz präzise ausdrückt, was man vor sich hat und woraus es besteht. Man hüte sich vor Fabrikaten mit erfundenen Phantasie-Namen, unter denen sich alles mögliche verbergen kann. Wer Kathreiners Malzkaffee kauft, weiss immer, was er bekommt, nämlich: Echten, reinen Malzkaffee von bester Qualität und aromatischem Wohlgeschmack aus den grössten Malzkaffee-Fabriken der Welt.



## Vergleicht die Stahldrahtspäne „Elephant“

:: mit jeder andern Marke ::

Der „Elephant“ zertritt sie alle.

OHNE!



### UNIVERSAL-LEIBBINDE „MONOPOL“

n. Dr. Osterlag, echt aus Trikot gegen Hängeleib u. Unterleibsschwächen n. Bild zu Fr. 16.50 in Grösse 75-113 cm. Für gröss. Leibesumf. entspr. mehr. Ferner halte auch and. Sorten Leibbinden, Sommerbinden geg. Hängeleib zu 11.50 u. 8, je nach gewünscht. Syst. usw. Wärmehüllen zu 5.50 u. 2.50.

Versandhaus Steig 331 A  
2009] Herisau. (Ue 7419)

MIT!



## Cacao De Jong.

Seit über 100 Jahren anerkannt erste holländische Marke.

Gegründet 1790.

Garantiert rein, leicht löslich, nahrhaft, billig, da sehr ergiebig, feinstes Aroma. — Höchste Auszeichnungen.

Vertreter: Paul Widemann, Zürich II.



De Jong's CACAO.

DE ERVE H. DE JONG, WIERMERT